

Der 'Saskatchewan Courier' ist die größte deutsche Zeitung der Provinz und wird in allen deutschen Besiedlungen gelesen. Er erscheint jeden Mittwoch und kostet bei Vorauszahlung \$1.00 pro Jahr. Bestellungen werden zu jeder Zeit angenommen. Man adressiere: 'Sask. Courier Pub. Co.', Drawer 508, Regina, Sask., oder spreche in der Office vor. Lokale Anzeigen werden auf Verlangen mitgeteilt.

# Saskatchewan Courier

THE 'SASKATCHEWAN COURIER' is the largest German newspaper published in Saskatchewan. It is by far the best medium to reach the many prosperous Germans in city and country. Advertising rates on application. Published every Wednesday at Regina, Sask. Subscription price \$1.00 in advance. P. O. Drawer 508. Telephone 67.

Organ der Deutschen Saskatchewanens.

2. Jahrgang.

Regina, Saskatchewan, Mittwoch, den 18. August 1909.

No. 43

## Eine prachvolle Ernte

Die Ernte steht wieder vor der Tür. An manchen Plätzen sind die Samen schon fast geerntet, wenn die Nummer des Courier die Leser erreicht. An anderen Plätzen wird in den nächsten Tagen mit dem Schneiden der reifen Getreidefelder begonnen werden. Jedenfalls ist die Ernte mit Anfang nächster Woche ziemlich allgemein, von den großen Seen bis an die Zellengänge, von der internationalen Grenze bis nördlich des Saskatchewan Flusses, Laufende und abertausende Hektar schneiden die prachvolle Ernte, farbige Hände stellen die reifen Garben zusammen und es dauert nicht lange, da summen und lurren allenthalben die Dreschmaschinen, und die Körner füllen wieder ihre Zylinder mit goldenem Weizen, braunen Körnern und vollen, gelber Gerste.

Einen im Winnipeg Telegramm erschienenen Zitateinfachbericht unmittelbar vor der Ernte entnehmen wir folgenden Auszug, der für unsere Farmerkreise von großem Interesse sein sollte.

Von im Ganzen 271 Plätzen berichteten 113, also fast die Hälfte, daß die Ernte über 22 Bushel Weizen pro Acker betragen würde. 71 Plätze berichteten von 20 bis 22 Bushel, 49 Plätze von 18 bis 20 Bushel und 28 Plätze unter 18 Bushel. 197 Plätze berichteten kleinerer Ernte als 20 Bushel, 61 Plätze berichteten von 2 bis 5 Prozent und 13 Plätze von 10 bis 25 Prozent Ernte.

Wie der Weizen, vertrieben auch Hafer und Gerste ganz ausgezeichnete Erträge. Von feinen Hafer wird mehr als 30 Bushel per Acker berichtet. Hafer wird von 10 bis 60 Bushel gebracht. Am besten sieht es überhaupt aus, somit ist es sicher, daß die diesjährige Ernte eine ganz besonders gute ist.

Das Wetter ist in den letzten Wochen in großen Maßen günstig gewesen, wenn auch an manchen Stellen heftige Regen fielen und man ein Regen des Weizens befrüchtete. Doch war das Getreide fröhlich genug im Stroh, und dem Regen erfolgreich zu überdauern.

Nachfolgend bringen wir die Berichte aus den deutschen oder teilsweise deutschen Distrikten unserer Provinz:

**Aberdeen.** — Getreide ist sehr frisch. Mein Schaden berichtet Weizen bringt ungefähr 25 Bushel per Acker. Schneiden hat begonnen.

**Dana.** — Das Getreide ist im allgemeinen ein Drittel schwerer als in früheren Jahren. Mein Schaden berichtet Weizen 25 bis 30 Bushel und Gerste waren niemals besser.

**Davin.** — Mein Schaden an Getreide, ausgenommen, daß etwas sich gelagert hat. Durchschnitt des Weizen ertrages 25 bis 30 Bushel, Hafer 60 und Gerste 50 Bushel.

**Hilling and Pender.** — Getreide steht vorzüglich. Die Weizen ernte beginnt ungefähr am 18. August, früher als je zuvor. Weizen ertrag 21 bis 28 Bushel, mein Schaden an Getreide.

**Maryfield.** — Ernte wird im den 25. August herum ziemlich allgemein sein. Durchschnittsertrag 25 Bushel Weizen, Weizen 25 und Hafer 50 Bushel per Acker.

**Winstler.** — Mein Schaden an Getreide, alles Getreide steht ausnehmend gut. Weizen 22, Gerste 40, Hafer 70 Bushel per Acker.

**Ronda.** — Getreide besser als je viel Jahren. Weizen 20 bis 25, Hafer 50 bis 60 Bushel.

**Sumboldt.** — Gerste reif und Schneiden hat begonnen. Durchschnittsertrag: Weizen 20 bis 25, Gerste 25 bis 35 und Hafer 55 bis 65 Bushel.

**Quill Lake.** — Getreide steht sehr gut. Jünglich Hagelshoden, viel leicht ein Drittel vernichtet. Hafer 60, Gerste 40, Weizen 25 bis 30 Bushel per Acker.

**Dalmena.** — Ernte am 10. August begonnen. Hafer noch frohlich, Ausichten deuten auf eine Refordernte.

**Warman.** — Getreide steht ausgezeichnet. Mein Schaden berichtet Weizen 25 und Hafer 50 Bushel bringen.

**Punch.** — Gerste schneiden hat begonnen. Weizen und Hafer ernte wird in ungefähr einer Woche folgen. Weizen ertrag 20 bis 25, Gerste 40, Hafer 60 bis 70 Bushel.

**Sadana.** — Ausichten ganz ausgezeichnet. Weizen 25 bis 30, Hafer 60 Bushel. Hier und da Hagelshoden, aber nicht über 5 Prozent.

**Indian Head.** — Weizen schneiden wird am 20. August beginnen. Mein Schaden berichtet Weizen 25 bis 30, Gerste 40 Bushel geben.

**Strathburga.** — Schneiden ziemlich allgemein im Distrikt. Mein Schaden berichtet letztes Jahr. Durchschnittsertrag des Weizens 23 Bushel.

**Capar.** — Wahrscheinlicher Ertrag: Weizen 30 und Hafer 70 Bushel. Die Ernte ist schon ziemlich allgemein. Ein Hagelsturm vernichtete die Ernte auf einem 2 Meilen breiten und 5 Meilen langen Streifen, zwei Meilen südlich von der Stadt. Benutzungs 5000 Acker völlig ausgearbeitet.

**Yorkton.** — Die Ausichten sind sehr toll. Hafer und Gerste schneiden beginnt am 16. Weizen schneiden am 23. August. Weizen an 25 und Hafer von 50 bis 55 Bushel. Am Wallace Distrikt wurden an 1300 Acker total durch Hagel vernichtet. 3000 Acker erleiden einen Verlust von 5 bis 30 Prozent.

**Ripton.** — Getreide besser denn je. Durchschnittsertrag: Weizen 28, Hafer 55, Gerste 45 Bushel. Mein Schaden an Getreide.

**Stoughton.** — Zwei Meilen südlich von der Stadt wurde ein fünf Sektionen umfassen der Distrikt total ausgegabelt. Getreide sonst in bestem Zustand. Durchschnittsertrag des Weizens 20 bis 25 Bushel.

**Carl Grey.** — Sehr schwere Regen während des ganzen Sommers haben sehr schweres Getreide hervorgerufen. Weizen nicht weniger als 25 und Hafer nicht weniger als 40 Bushel. Die Ernte wird mit den 18. allgemeinen sein.

**Sedden.** — Alles Getreide steht sehr gut. Mein Hafer aber ziemlich viel Regen. Durchschnittsertrag Weizen 25, Hafer 60, Hafer 20 Bushel.

**Pilot Butte.** — An 500 Acker ziemlich ausgegabelt. Somit steht das Getreide gut. Weizen 22, Gerste 35, Hafer 50 Bushel. Schneiden beginnt am 15. oder 16. August.

**Neuland.** — Getreide großartig. Einiges Hagelshoden. Ernte sollte am 18. beginnen. Weizen 25, Hafer 60 Bushel.

**Roshera.** — Wetter war den ganzen Sommer ideal. An 2000 Acker verbrannt. Somit steht das Getreide vorzüglich. Weizen 22 Bushel im Durchschnitt.

**Cherbury.** — Getreide steht sehr gut. Mein Schaden berichtet Weizen 25 bis 30, Hafer 50 bis 55 Bushel, Schneiden allgemein am 23. August.

**Greenfell.** — Mein Schaden an Getreide, Weizen 25, Hafer 75 Bushel.

**Chewan.** — Getreide steht vorzüglich. Weizen schneiden hat schon begonnen. Durchschnittsertrag 15 bis 20 Bushel, mein Schaden.

**Crail.** — Getreide steht gut. Mein Schaden berichtet Weizen 22, Hafer

40 bis 45, Hafer 15 Bushel.

**Worce.** — Getreide konnte nicht besser sein. Hafer 35 bis 50, Weizen 20 bis 35 Bushel. Schaden durch Regen Hagel und Frost nicht über 2 Prozent.

**Vergara.** — Ausichten niemals besser. Weizen 20 bis 30, Hafer 60 bis 80, Gerste 35 bis 40 Bushel. Ernte allgemein am 16. August.

**Windsor.** — Keine Ausichten. Weizen 30, Hafer 70 Bushel. Mein Schaden.

**Walgenie.** — Getreide steht gut. Schneiden wird am den 20. herum allgemein sein. Weizen im Durchschnitt 25, Hafer 50 Bushel. ungefähr 3 Prozent Hagelshoden.

**Wauke.** — Ernte ist allgemein mit Ende der Woche. Weizen bringt 20, Hafer 60 Bushel. Hagel hat erheblichen Schaden getan.

**Francis.** — Getreide schneiden schon im Gange. Weizen bringt 25 Bushel, Hafer, Gerste und Hafer bringen große Erträge. Nur ganz geringer Hagelshoden.

**Wolfeley.** — Getreide besser denn je. Weizen ist großartig, stellenweise von 30 bis 40 Bushel. Schneiden allgemein am den 20. herum. Nur sehr geringer Hagelshoden.

**Smith Current.** — Einiges Hagelshoden. Mein Frost. Weizen 27, Gerste 44, Hafer 69 Bushel per Acker. Ernte allgemein um den 22. herum.

**Regina.** — Mein Schaden durch Frost oder Hagel. Weizen 22, Hafer 45 bis 48 Bushel.

**South Du'Arrolle.** — Einiges Hagelshoden. Weizen 25, Hafer 40 Bushel per Acker.

**Bethune.** — Getreide sehr gut in diesem Distrikt. Weizen 25 bis 40 Bushel, Hafer 45 bis 60 Bushel per Acker. Sehr geringer Schaden an Getreide.

**Woolle Jam.** — Getreide steht sehr gut und auf Stellen ist schon mit dem Schneiden begonnen worden. Durchschnittsertrag Weizen 25, Hafer 50 bis 75, Hafer 15 bis 20 Bushel per Acker. Hagelshoden, während an einigen Stellen schwer, ist nicht bedeutend im allgemeinen.

Am Anfang des diesjährigen Bericht der Getreide Ernte Saskatchewan bringen wir folgende Ausführungen des Landwirtschaftsministeriums der Provinz über den Stand der Feldfrüchte in auswartigen Ländern.

„Anfang der unangenehmsten Witterung hat der letzte Monat weniger Aufbesserung gebracht. In Deutschland und Österreich-Ungarn wird die Weizen- und Roggenanbau in diesem Jahr außerordentlich hinter dem Durchschnitt zurückgefallen. Man kann annehmen, daß in Zentral-Europa die Weizen-ernte um fünfzig Millionen Bushel geringer ausfallen wird als im letzten Jahre, und letztes Jahr erreichte der Ertrag auch nur kaum den Durchschnitt.“

„An westlichen und südwestlichen Europa sind die Ernteaussichten bedeutend besser. In Großbritannien wird das mit Weizen bebauten Areal vergrößert worden, und der Stand des Weizens wird auf vier Prozent über dem Durchschnitt angegeben. In Spanien erwartet man eine Ernte, die genügend ist, alle einheimischen Bedürfnisse zu decken. In Italien scheint die Ernte im allgemeinen eine geringere Quantität ergeben zu haben, aber die Qualität ist gering. Nach amtlichen Schätzungen ist der Ertrag etwa zehn Prozent über den des letzten Jahres. Nach den letzten amtlichen Nachrichten aus Frankreich und den Ausichten dort nicht sehr günstig, aber es ist noch möglich, daß die Weizen-ernte nicht hinter dem Durchschnittsertrag zurückbleibt wegen des vermehrten Anbaus.“

„Am östlichen und südlichen Europa ist der Stand des Getreides gut. In Rumänien wird eine weit größere Ernte erwartet als im letzten Jahr. In Serbien und Bulgarien sind die Aussichten günstig, und in Russland gilt der Stand des Getreides allgemein als gut. Der Ertrag an Winterweizen wird in Russland wohl etwas hinter dem des letzten Jahres zurückgefallen, aber dafür ist die Quantität des Sommerweizens größer.“

„Die Vorräte des letzten Jahres sind beinahe erschöpft, und dadurch, daß in den Ländern, welche Getreide exportieren, die Ernte in diesem Jahre so spät fällt, wird die Erneuerung noch vermehrt. Am ganzen wird die Ernte in Europa hinter dem des Jahres 1906 und auch 1905 zurückgefallen.“

„Außer den vier Staaten und Europa ist Canada das einzige Land, wo die Erntezeit in diese Saison fällt. Die letzten Berichte sind sehr vielversprechend.“

„Hinter die Ernte-Aussichten in Australien und Indien sieht sich noch nicht bestimmt lassen, obgleich die Aussichten dort im allgemeinen gut sind. In Argentinien ist durch die anhaltende Dürre eine große Verögerung entstanden und viel Verlust angerichtet worden.“

Da auch die Weizen-ernte in den vier Staaten nicht allzu günstig ausfällt, sollten die Weizenpreise sich dieses Jahr hoch halten, was unsere Farmer mit Freude begrüßen werden.

**Streik in Fort William.**

In Fort William, Ont., brach letzte Woche ein Streik der Eisenerzwerker aus, der in einem stumpfen zwischen Streikern und Arbeitern führte, bei dem eine Anzahl Personen verletzt wurden.

Donnerstag Abend wurde in Fort William der Belagerungszustand erklärt, nachdem es zwischen dem etwa tausend seit einer Woche streikenden Eisenerzwerken, meist Gebrüden, Magaren und Italienern, und den Kohlenarbeitern der Canadian Pacific Bahn zu blutigen Zusammenstoßen gekommen. Das Eintreffen der Kohlenarbeiter aus Windsor erwiderte die Streikenden, und in kurzer Zeit kam es zu einem heftigen Kampf, in welchem zwei Tausend Leute verwundet wurden, drei von ihnen jedenfalls tödlich; einer der letzteren ist der Chef der Bahnvolei, Paul. Außer ihm wurden noch fünf weitere Bahnpolizisten verwundet und ein Verhafteter des 'Times Journal'. Die übrigen Verwundeten sind Streiker.

Am Laufe des Nachmittags wurde, nachdem Mayor Bellier die Aufrührer aufgefordert hatte, das 26. Militärregiment aufgeboten. 25 der Bahnpolizisten wurden von den Streikenden in einem Schwarm der Bahngemeinschaft belagert und beschossen.

„In der Zwischenzeit hatte der Mayor alles aufgeboten, eine Einigung herbeizuführen, und die Beamten der Canadian Pacific hatten sich bereit erklärt, die Leute mit höherem Lohn wieder anzustellen; den Kohlenarbeitern wurde telephoniert, die Streikenden auf keinen Fall zu reisen, als der erste Schritt hier, welcher das Signal zum Kampf gab, eben als eine Einigung erzielt war.“

Die Beamten der Bahn kündigten hierauf dem Mayor an, daß sie nun die Sache durchsetzen werden, und daß von jetzt an keine Rede sei, ehe die Gebrüden, welche die Aufrührer des Streiks seien, zur Ruhe gebracht seien.

Der Kampf dauerte den ganzen Nachmittag an, und war am Abend noch nicht zu Ende; eine Zeitlang hörte das Schießen gar nicht auf. Ein Streiker gelang es, die Kohlenarbeiter in ein Gebäude der Bahn zurückzutreiben, wo sie nun belagert werden; in demselben war kein Feuer mehr, und von beiden Seiten wurde heftig geschossen. Die Bemühungen der sächsischen Polizei gelang es zwar, die Streikenden zu einem teilweisen Rückzug zu überreden, aber dieselben setzten sich in einiger Entfernung wieder fest, und führten in der Befestigung des Gebäudes fort, vor den Augen der Polizisten.

Gegen Abend drohten die Arbeiter, den Nielsen-Getreidepeicher der Canadian Pacific Bahn in Brand zu stecken, und die Behörden sahen der Nacht mit großer Unruhe entgegen; der Verkauf geistiger Getränke wurde auf eine Verfügung des Mayors vollständig eingestellt.

Die Arbeiter kamen jedoch nicht dazu, ihre Drohung auszuführen. Die Anwesenheit der Wiltz in dem Streikdistrikt von Fort William hatte die gewünschte Wirkung, und es kamen in der Nacht von Donnerstag auf Freitag keine weiteren Nachrichten. Die Streiker waren durch die Wiltz-soldaten sofort bei ihrer Ankunft zerstreut worden. Die regulären Soldaten, welche um 1 Uhr Freitag Morgen von Winnipeg eintraten, lösten einige Stunden später die Bürgerwehr ab. Jeder Soldat ist mit 300 Patronen bewaffnet. Die Truppe wird von Oberst Steele befehligt, einem erfahrenen Soldaten, welcher nach dem Burenkrieg drei Jahre lang in Südafrika diente.

Freitag begannen die Soldaten Hausdurchsuchungen bei den Streikern, um verborgene Waffen zu finden. Später sollen die Streiker deportiert werden. Gegenwärtig ist alles ruhig. In den Hospitälern befinden sich 15 Verletzte, während viele andere in ihren Häusern belassen wurden.

Sonntag Nachmittags arbeiteten 175 Streikbrecher an den Docks der Canadian Pacific Bahn in Fort William. Der Dampfer 'Lewiston', welcher der Bahngemeinschaft gehört, fuhr am Sonntag mit Kohl beladen ab. Dies ist das erste Boot, welches den Docks verlassen konnte, seitdem der Streik begann. Der Dampfer 'Alberta' wird in Kürze abgehärt werden.

Als Sonntag Mittag 150 Streikbrecher sich von ihrem Wohnort nach den Schuppen begaben, wurden sie von hundert Soldaten bewacht. Oberst Steele, der Befehlshaber der Truppen, hatte Schärfschützen auf die Dächer der Wagons geschickt. Ein Dampflok fuhr durch die Reihen der Streiker und der mit ihnen sympathisierenden Arbeiter, welche sich zu tausenden einschubden hatten, aber die drohenden Wunden der Streikbrecher wickelten die Streiker in Schach, und sie verließen nicht den Streikbrechern ein Hindernis in den Weg zu legen. Sämtliche Docks sind von Soldaten besetzt, und an günstigen Stellen sind Schärfschützen platziert.

Die Erörterung unter den Streikern ist so groß, daß nur die Anwesenheit des starken Truppenkontingents sie in Schach halten kann. In dem Distrikt von der Seite zwischen viertausend Streikern und Arbeitern, die mit ihnen sympathisieren, und es sieht zu sein, daß sie bei der ersten Gelegenheit einen Angriff auf die Streikbrecher machen werden.

Die Bahngemeinschaft hat sich erhoben, alle Streiker wurden aufgeföhrt, mit Ausnahme der hundert Streiker. Generaldirektor Bunn erklärte am Sonntag, er würde das erste neue Heer herbeiführen werden. Die Gesellschaft erhält von vielen Streikern Androhungen, daß sie weillens seien zu arbeiten. Die Magaren und Polen seien bereit, an die Arbeit zurückzuführen, und die Italiener wollten sich ihnen anschließen, aber die Gebrüden fordern, daß die Ernteräte des Betriebsleiters die eigenen Streitkräfte, und sie sollen nicht wieder angestellt werden.

Am Montag feierten über 500 Streiker an die Arbeit zurück, und es wurde feierlich Distrikation bei der Abberaubung gefeiert.

Ein Streik-Komitee faßte den Beschluß, sich nach Ottawa an das Arbeits-Departement wegen Züchtigung der Differenzen zu wenden. Arbeitsminister Mclellan sagte erwiderte, daß der Distrikation bis A. Ausland abgedandt werden, um eine Unterbindung abzuhalten und die Differenzen zu schlichten.

Damit ist also der Streik, wie zu erwarten war, zusammengebrochen.

**Deutschland als ein Vorbild in praktischen Fortwirtschaftschaft.**

Die Fortentwicklung der Vereinigten Staaten hat das folgende zu sagen über deutsche Fortwirtschaftschaft und die Anwendung deutscher Methoden:

„Die Sachverständigen und Berufsleute aller Nationen stimmen überein und müssen zugeben, daß Deutschland bezüglich seiner Vervollständigung in einer benedenswerten Lage ist; keine Nation giebt so viel Nutzen aus ihren Holzbeständen als die deutsche. Das Deutsche Reich hat annähernd 35 Millionen Acker Forsten, etwa ein Drittel davon gehören dem Staat. Der deutsche Waldbestand wurde nicht immer so mühevoll bewirtschaftet wie heute, es ist erst seit einem dreiertheil Jahrhundert, daß dieselben Geschäftsmethoden wie sie in anderen Geschäftszweigen befolgt werden, auch in der Bewirtschaftung der Forsten zur Anwendung gelangen, und das Resultat ist, daß Deutschlands Fortwirtschaftschaft jetzt als ein Vorbild und Muster für alle anderen Länder dasteht, der nachahmen für diese — und auch für unser Land — nur von Vorteil sein kann.“

Das deutsche Fortwirtschaftssystem ist bemerkenswert in drei Punkten: Es wurde immer auf wissenschaftlicher Grundlage mit größter Gründlichkeit betrieben und es fördert heute Resultate mit einer Genauigkeit und Bestimmtheit in der Praxis, wie es im Versuchslaboratorium nicht genauer geschehen kann; diese wissenschaftliche Erkenntnis wurde mit dem größten Erfolg technisch verwertet und das Problem wurde gelöst, wie man durch eine lange Reihe von Jahren einen vermehrten Profit zu gleicher Zeit von einer Fläche bald erzielen kann.

Nu der Zeit als Deutschland (vornehmlich Preußen) an eine mehr geordnete Fortwirtschaftschaft ging, waren die dortigen Wälder in keinem besseren Zustande, wie es viele von unselbst durchgehenden Wäldern heute sind. Deutschland brachte den Durchschnittsertrag aus seinen Forsten von 20 Kubikfuß Holzschlag pro Acker im Jahre 1830 auf 75 Kubikfuß im Jahre 1908 und in derselben Zeit

verdreifachte sich das Sägeholz in Verhältnis zum Durchschnittsertrag. Das meiste in anderen Worten, daß infolge einer geordneten, systematisch und wissenschaftlich betriebenen Fortwirtschaftschaft die Holzgewinnung Deutschlands heute dreimal mehr wert ist, als früher, wo nach seinem System gewirtschaftet wurde, und die durchschnittlichen Jahreserträge der vermehrten Holzgewinnung. In etwas über einem halben Jahrhundert hat Deutschland seine Einnahmen aus einem Durchschnittsertrag von Paumholz um das Sechsfache erhöht und dabei sind die deutschen Forsten heute in einem besseren Zustande als je zuvor. — Eine gerechte und sachverständige Fortwirtschaftschaft ist also nicht nur ein Vorteil für die Landesbewohner, sondern ein Vorbild, von dem andere Nationen lernen können, und das auch Canada tun. Die Dominion-Regierung weiß, wie wichtig eine wissenschaftliche Fortwirtschaftschaft ist, und sie fördert, bessere Methoden einzuführen.

Man gebe nach Deutschland und sehe, wie es dort gemacht wird, und dann komme man beim und tue das gleiche. Versuche es wenigstens.

**Parlamentssitzung im November.**

Aller Voraussicht nach wird das Dominion-Parlament am Donnerstag den 4. November zusammengetreten. Sollten unvorhergesehene Hindernisse eintreten, so mag die Sitzung um einige Wochen verschoben werden. Auf keinen Fall aber wird die Tagung später als den 18. November beginnen.

**Einwanderung.**

Die Einwanderung nach Canada ist dieses Jahr besonders zahlreich. Nammentlich von den vier Staaten kommen sehr viele neue Ansiedler in die fruchtbarsten Gebiete unserer Provinz. Während die Einwanderung der Amerikaner sich letztes Jahr auf 60,000 belief, wird bei dieses Jahr über 75,000 betragen. Während der drei Monate April, Mai und Juni kamen im Ganzen 71,136 Personen nach hier. Von diesen waren 41,212 von Großbritannien und den europäischen Continenten, ungefähr 7000 weniger als in derselben Zeit des Vorjahres. Von den vier Staaten kamen in den drei Monaten 32,934, über 12,000 mehr als in denselben Monaten des Jahres 1908. Im letzten Monat allein kamen 9208 Einmigranten von den vier Staaten nach hier.

Enten, Gänse, Schwäne, Kalle, Wasserhühner, Regenpfeifer, Schnepfen und Brachvogel vom 1. September bis zum 31. Dezember inkl.

Frischhühner, Rebhühner und Waldhühner vom 15. September bis zum 30. November inkl.

Kraniche vom 1. August bis zum 31. Dezember.

Wint. Fischotter u. Karib. vom 1. November bis zum 31. März.

St. Peter vom 1. November bis zum 30. April.

Waldschnecke vom 1. Nov. bis zum 14. Juli.

Niemand n. mehr als 2 männliche Stiere, Kalle und Gänse in einer Saison schlachten. Es ist nicht erlaubt, mehr als 10 Rebhühner, Frisch- oder Waldhühner an einem Tag zu schlachten. In einer Saison darf niemand mehr als 100 Gänse schlachten.

Nichtanständige müssen eine Anzahl Stiere haben. Diese sollen für alle Stiere \$100 und für Gänse \$50.

Es ist gesetzlich verboten, weibliche Stiere irgend welcher Art mehr als Jung zu schlachten. Ferner darf man nicht am Sonntag schlachten. Wenn man auf dem Grundstück eines anderen jagt, muß man die Erlaubnis dazu einholen. Auch darf man während der Jagd nicht auf Wild jagen, d. h. von einer Stunde nach Sonnenuntergang bis eine Stunde vor Sonnenanfang. Verboten ist es auch, durch Gift, Karbonat, Nachtlichter, Fallen, Schlingen, Federn, automatische Waidhingenwehre usw. Wild zu vernichten. Niemand anders als der Schütze darf Frischhühner und Rebhühner zum Verkauf anbieten.

Am 3. und 4. September wird eine Special-Versammlung der Canadian Forestry Association in Regina stattfinden. Die Versammlungen werden in der City Hall abgehalten werden. Einer der Hauptgegenstände der Beratungen wird Baumplantage auf den Prärien sein. Ferner Foresterien, Wildflug, Baumwuchs als Bindbrecher und Feuerung der Wald und die Erhaltung der Forstwirtschaft in n. l. u. v. Es wird dies die erste Versammlung der Canadian Forestry Association in der Prairie-Provinzen sein. Die Versammlung wird unter dem Vorsitz des Stattdes und der Generalversammlung (Board of Trade) stehen. Die Eisenbahnen bewilligt, die Behörde eine einfache Fahrkarte für die Ansbahrt. Am Schluß der Versammlung wird ein Ausflug nach Indian Head unternommen, um die Baumkulture und Anlagen zu sehen; der Dominion-Regierung hat zu beigetragen. Wegen weiterer Einzelheiten mögen Interessenten sich an den Sekretär der Association wenden: Jas. Cantler, 11 Queen's Park, Toronto, Ontario.

Am letzten Freitag Abend veröffentlichte Gouverneur Hughes, der oberste Administrationsbeamte des Staates von Fort Regina, Er hatte die Klatsch, Hulon & Pacific Ausstellung in Seattle sowie British Columbia besichtigt und belaut sich auf seiner Heimreise. Der Gouverneur hielt sich nur kurze Zeit in unserer Stadt auf und meinte, er hoffe später einmal Canada einen längeren Besuch abzustatten. Er sei mit der Rolle und dem Gelingen sehr zufrieden.

Eine Abteilung Redakteure landwirtschaftlicher Zeitungen der vier Staaten kamen am Sonntagabend nach hier und belauten sich Sonntag das Getreide in der Umgebung Regina. Sie erklärten einstimmig, daß der Boden in der Umgebung unserer Stadt von großartiger Fruchtbarkeit sei und daß sie stellen etwas Ähnliches gesehen hätten. Sie lebten dann auch noch im Park begrüßte Provinzial-Parlamentgebäude und begaben sich Abende weiter auf ihrer Tour durch den Welt.

**Neueste Nachrichten.**

Berlin, 17. August. — Die Reichshauptstadt tritt die weitreichenden Vorbereitungen für den Besuch des Grafen Zeppelin mit seinem neuesten Luftkrieger, dem '3.3.', am 28. August.

Wien, 16. August. — In schiedlichen Kreisen scheint in Bezug auf den Antagonismus gegen das Deutsche eine veröfentlichere Stimmung einzufassen. Eine bedeutsame Wendung steht augenblicklich vor der Tür.

Gelegenheit zu der Annäherung des Umfassung soll der 79. Geburtstag Kaiser Franz Josephs, der 18. August geben. Der Tag ist von den Zeitungen dazu ausgerufen, in einer Betragung ihres Patriotismus hocha beizutragen, den Wunsch des Kaisers nach Frieden im Reich zu erfüllen.

Auf diese Kundgebung soll sofort die Einberufung von Verhandlungs-Konferenzen in verschiedenen Orten des Reichs erfolgen.

In deutschen Kreisen wird man mit Freude bereit sein, die durchgehende Land zu ergreifen.

## Zur Beachtung!

Der "Saskatchewan Courier" kostet von jetzt an bis zum  
31. Dezember 1910  
Nur 1 Dollar bei Vorausbezahlung.

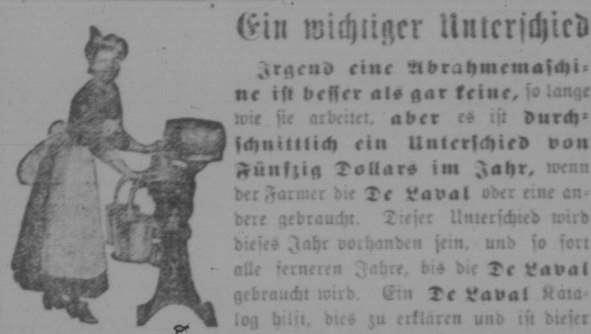
Der Courier ist die Beste Zeitung Saskatchewanens, die einzige Deutsche Zeitung der Provinz, die alle Nachrichten Saskatchewanens bringt, amtliche sowohl wie private. Die Zeitung ist den Interessen der Deutschen Saskatchewanens gewidmet und ist bestrebt, so viel wie möglich zu tun, um das Deutschum in der Provinz zu fördern. Der Courier ist die einzige Zeitung, die ihren Lesern alle Saskatchewan Gesetze und Ordningen frei gibt. Es liegt daher im Interesse aller Deutschen, diese Zeitung zu halten und sollte sie in keinem deutschen Heim Saskatchewanens fehlen.

Diese günstige Offerte bietet Jedem Gelegenheit, mit dem Saskatchewan Courier bekannt zu werden.

**Alle Leser und Freunde bitten wir, für unsere Zeitung zu werben.**

**Man sende die Namen von solchen, die den Courier noch nicht lesen.**





Ein wichtiger Unterschied... irgend eine Abrahamsmaschine ist besser als gar keine...

The DeLaval Separator Co., Montreal, Winnipeg, Vancouver.

Farm und Haus.

Unsere wertigen Lesern zur Nachricht, daß sich unsere Geschäfts-Namens...

Geh' heim.

Bist in der Fremde du allein, Da stampft und Wogenbraus, Und trifft kein Bild dich warm und kraus...

Sprach.

Schließe die Augen und warte nur fein, Worte der Zeit des Erwachens, Setze mir, über ein Stündlein...

Der weite Weg.

Wollen und Tun sollten zusammengehören wie Seele und Lauf eines Flusses, und doch — wie oft gleich das Wollen einer veränderten Welt...

Und warum ist der Weg so weit vom Wollen bis zur Tat? Der Hindernisse sind so viele, die Fortentwicklung des Wollens hemmen...

Wir wollten ein andermal gern ein Wort zur Verteidigung von jemand sprechen, der angelächelt wurde...

Was sollen wir aber dagegen tun? Wie den weiten Weg fürchten? Wahlen wir uns die unangenehmsten Wadentelie...

Stellen wir uns nur, wenn wir eine gute Absicht im Sinne haben, recht lebhaft vor, welche Freude wir anderen bereiten werden...

Malen wir uns das erstente Mienenspiel des Empfindens an, so klebt der Brief nicht ungeschriebenen...

Wenn soll das Getreide geschnitten werden? Viele Bauern ziehen sich wesentliche...

Das moderne Mädchen.

„Also weiter, — das, — kleines Coufunden?“ „Nein, ich thu's nicht! Erstens weite ich nie, und zweitens, wenn ich...

Achtung, Farmer!

Bringt Eure Schweine, Kälber und Schafe zu mir. Ich bezahle Euch den richtigen Preis.

Paul Philipson, Rosthern Meat Market. Kaufe alle Sorten von Fellen und Häuten.

Vollkommenheit in Equipagen



ist am nächsten in denen, die wir Sie zu beschaffen bitten...

Wir halten aufrecht

zu allen Zeiten die Qualität unserer Geschirre. Es zahlt sich uns besser, gute Geschirre zu verkaufen...

McCusker Implement Company, Hamilton Str. 26 Jahre im Geschäft. Regina, Sas.



„Aber Coufunden, ich gebe nie etwas auf, grundfänglich nicht. Und Kraßness sind nicht dein, das kommt...

„Habe ich meine Wette gewonnen oder nicht?“ „Du bist ein abwechselnder, eifriger, widerlicher Mensch!“

Die schönsten Preise, die hier je Woche gezeigt, werden alle frei gegeben im Austausch für...

Royal Crown Seife Coupons

Wenn Ihr sie nicht aufhebt, fangt recht an. Schreibt um unsere vollständige Preisliste...



Muster für Teddy Bär Puppe.

Vollständige Anweisung zur Fertigung. Unzerbrechlich und so leicht, daß das kleinste Kind sie tragen kann...

Royal Crown Soaps, Limited, Premium Dept. G, Winnipeg, Man.

D. A. McDonald

South Railway Str. Phone 122

Erstklassigen Landwirtschaftlichen Geräten, Wagen, Milch-Abrahamsmaschinen und Geschirren.

John Deere Pflüge, Eggen, Last- und Kutschenwagen von der Canada Carriage Comp., Sharpless Rahm-Separatoren.

Alle Arten Geschirre auf Lager, ebenso werden solche auf Bestellung angefertigt.

McCormick Agentur.

Vertreter für

McCormicks Drill, Kultivatoren, Disc und Schleif-Eggen, Binder, Heuschneider und Rechen, Hamilton Wagen, Wm. Gray Kutschenwagen...

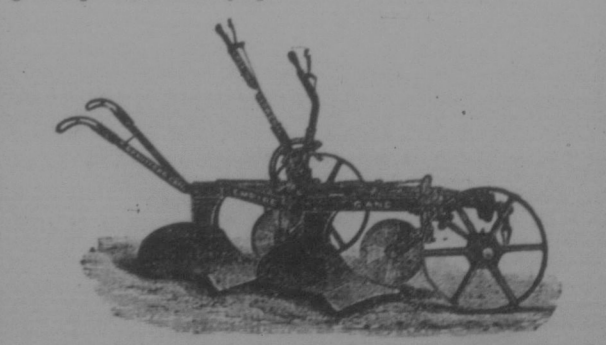
R. E. Mickleborough, Rose Str. Regina, Sask.

Dieser Pflug erspart Ihnen Geld.

Zieht nun etwas schwerer wie ein gewöhnlicher Geh-Pflug und pflügt zwei Furchen auf einmal.

Wir fertigen alle Arten Eiz- und Geh-Pflüge, Disc und Eiserne Eggen, Kultivatoren, Saat-Maschinen u. s. w.

Wir sind westliche Vertreter für Ideal-Windmühlen, Adams Wagen, Armstrong Kutschwagen, Kapital-Handel-Pflanzen, Iron Age Garten Kutschwagen.



Die besonderen Punkte, die den Empire Gang vor allen anderen auszeichnen, sind folgende: Extra starkes Stahl-Gestell, starke Achsen, staubdichere Räder...

Wir sind Vertreter für Regina, Condie und Grand Coulee District für den berühmten Plymouth Binder Zwiern.

Wir versehen jetzt den Kleinhandel für den Regina District selbst von unserer Warenhaus aus an der Ecke der South Railway und Albert Straße in Regina.

Cockshutt Plow Co.

Saskatchewan Courier

Erscheint jeden Mittwoch

Herausgegeben von der Saskatchewan Courier Publ. Co., Ltd.

Redaktion und Expedition: Hamilton Str., Regina, Sask. P. O. Box 505. - Telefon 657.

Abonnementpreise: In Kanada \$1.00, In den Ver. Staaten \$1.50, In Europa \$2.00

Korrespondenzen, Mitteilungen, Anfragen und Anzeigen werden entgegen genommen, wenn dieselben noch Aufnahme in der folgenden Nummer finden können.

Abwesenheitsanzeigen von Fernorten werden nicht angenommen, die Expedition ist für die Abwesenheitsanzeigen nicht verantwortlich.

Korrespondenzen und Mitteilungen aus allen deutschen Städten und Anzeigen werden jederzeit gerne angenommen. Einzige Korrespondenzen überall gesucht.

Abwesenheitsanzeigen von Fernorten werden nicht angenommen, die Expedition ist für die Abwesenheitsanzeigen nicht verantwortlich.

Ausland.

Deutschland.

Die gesamte Jarenreise der Kaiserin nach Frankreich und Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

und ihm gebührt der Ruhm, Offiziere wie Mannschaften derselben herangebildet zu haben... Kaiser Wilhelm hält außerordentlich große Stücke auf Admiral von Roeder...

Kaiser Wilhelm hält außerordentlich große Stücke auf Admiral von Roeder... Kaiser Wilhelm hält außerordentlich große Stücke auf Admiral von Roeder...

Trotz all dieser Ehren und Auszeichnungen ist der Admiral ein Mann von äußerst schlichtem Wesen... Kaiser Wilhelm hält außerordentlich große Stücke auf Admiral von Roeder...

In der württembergischen Jarennummer hat die Deutsche Volkspartei einen Dringlichkeitsantrag... Kaiser Wilhelm hält außerordentlich große Stücke auf Admiral von Roeder...

Der Kaiser und die Kaiserin sind im Aufbruch zum Besuch des holländischen Prinzen von Oranien... Kaiser Wilhelm hält außerordentlich große Stücke auf Admiral von Roeder...

Kaiser Franz Joseph wird, wie mancher hofft, am 11. August die Kaiserin... Kaiser Wilhelm hält außerordentlich große Stücke auf Admiral von Roeder...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

hatten Klasse und wird die Japen... Kaiser Wilhelm hält außerordentlich große Stücke auf Admiral von Roeder...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Edward durch Spekulationen in verschiedenen Eisenbahn-Papieren... Kaiser Wilhelm hält außerordentlich große Stücke auf Admiral von Roeder...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

fahrung begann, alles aufgeben... Kaiser Wilhelm hält außerordentlich große Stücke auf Admiral von Roeder...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien... Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

D. Gofine. Gut assortiertes Lager in Möbeln, Sprungfedern, Matratzen, Teppichen, ein- und zweischläfrigen Sofas, Wagenketten, Regalen, etc. 1706 Arnold Blvd, 10te Avenue.

Bauholz! Maschinen! McCormick Selbstbinder und Grassmäher. De Laval Cream Separatoren übertreffen alle andern. A. C. Adamson, Langham, Sask.

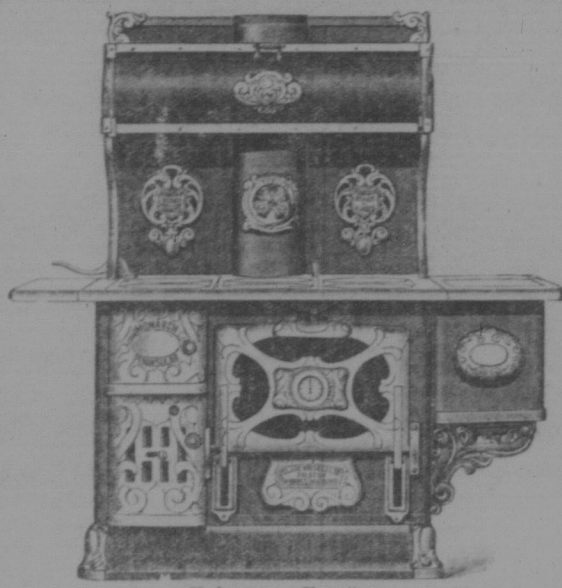
UNION BANK OF CANADA. Capital, Rest und unverteilter Ruven übersteigen \$5,000,000. Bar Geld an Hand. Regina Zweig, D. V. Carter, Manager.

Imperial Bank of Canada. Autorisiertes Kapital \$10,000,000. Zweigbanken in Saskatchewan. Sparbank-Abteilung. J. A. WETMORE, MGR., Regina Zweig.

Bestellzettel. Unterzeichneter bestellt hiermit den Saskatchewan Courier für ein Jahr. Name: Datum: Post-Office: Saskatchewan Courier Publ. Co., Regina.

Perien. China. Nach einer Meldung aus Teheran wird der entthronte Schah Basmommed Ali am 17. August das Land verlassen. Die Kaiserin wird auf ihrer Reise durch Belgien...

Vorzüge des Monarch Peninsular Steel Range. Der beste Stahlkochenofen, den man erlangen kann.



Besondere Vorzüge.

Reichte Handhabung. Sehr dauerhaft und sparsam mit Brennstoffen. Wird zu sehr niedrigen Preisen verkauft. In aus dem polierten englischen Stahl gemacht...

Unser Spezial Agent in Regina ist 'The Regina Trading Co.' Wenn Ihr Händler den Peninsular Stahlkochenofen nicht führt, schreiben Sie uns und wir werden Ihnen mitteilen, wo denselben verkauft.

Schreiben Sie wegen unrernter Illustrierter Büchlein 'Kochenofen-Buch' an: Clare & Blocket, 237 Princess Str., Winnipeg.

Der richtige Angriffspunkt.

Von E. H. Fröhlich

Während Leutnant Hufferl eifrig mit seiner Laubfuge an einer begonnenen Arbeit herumbüßte, gingen seine Gedanken ziemlich traurig durch. Das heißt, so wäre es einem jeden Unbeteiligten erschienen...

Jadwiga — schwärmte er weiter, während seine kleine Sage melodisch trilschte — ja, hier, glaube ich, eine polnische Königin!

Die Damen freilich entsetzt auf, Chotitzky war so unglücklich und Jadwiga schwärmte ununterbrochen über diese 'Eindrücke ihrer Worte von den 'Lüben, kleinen, grünen Ästeln,' die sie gerne haben möchte.

Das beste Brennmaterial während der warmen Tage Feuerholz.

Wir haben gerade zwei Laubmageladungen guten trockenen Pappelholzes erhalten, in 4 oder 1 Fuß-Stücke zerschnitten.

The Moore Milling Co., Ltd. Au'Appelle Flour Mills

Regina Robe Tanning für Dressing and Dying Works. Wir geben Leder, Pelze, Gelschir-

R. Schultz & Co., Ecke Elliott u. S. Avenue, Regina, Sask.

Geld zu verleihen an Farmer auf Grundeigentum.

Contraaktarbeiten, Ausschachtungen bei Aufbaur, Fortschaffen von Gebäuden oder Ait. Alle Arbeiten garantiert. Langjährige Erfahrung in diesem Geschäft.

Ein neues Haus im Jahre 1909

Ein neues Haus im neuen Jahre? Warum nicht? Jetzt ist die richtige Zeit, wenn Sie sich die besten Voraussetzungen für Wohlstand in die Höhe gehn und die Kosten für Zinsen...

Cushing Bros. Co. Fabrikanten in Calgary Edmonton Regina

Genirich, der Herr, meint: Wenn ich täglich umgerechnet 20 bis 30 Glas Bier trinken liebe und sehr, wie wichtig sie dabei arbeiten und wie gesund sie sind...

Wenn Ihr täglich 2 bis 3 Flaschen Regina Lager trinken würden, so würde das Sie zu dem besten, Ihrer Würde und Ehre beitragen.

Regina Wholesale Liquor Co. auf der Scarth-Strasse

Regina Brewing Company, Ltd. Regina-Ed. 541 Post-Box 55

Rechtsanwälte.

Regina. Deutsche Advokaten. Doerr & Guggisberg Rechtsanwälte u. Notare. Einzige deutsche Rechtsanwalts-Firma Canadas.

Jones, Gordon & Bryant Advokaten, Rechtsanwälte und Notare.

Ross & Bigelow Advokaten, Anwälte und öffentl. Notare.

Daultain & Cross Advokaten, Anwälte und öffentl. Notare.

Balfour, Martin & Casey Rechtsanwälte, Anwälte und öffentl. Notare.

John C. Secord Advokat, Anwalt, Notar etc.

Unbolt. Guseley & Elliott Rechtsanwälte und Advokaten.

J. M. Creer Advokat, öffentlicher Notar, Anwalt der Union Bank of Canada...

McCraney & Hutchinson Rechtsanwälte, Advokaten und Notare.

Ernest Laycock, Rechtsanwalt und Notar.

Michel Kleener, Hauptvertreter der K. u. K. Oesterreichischen Tabak-Regie...

Echter Ungarischer Segediner Paprika

Koenigs Paprika, Rosen-Paprika, Suess-Paprika

Regina Wholesale Liquor Co.

Ärzte.

Regina. Dr. L. D. Steele, D.D.S., L.D.S. Zahnarzt. Office im Walsborough Bldg.

Dr. F. C. Black, B.A. B.L.S., B.A. B.L.S., B.A. B.L.S.

Dr. W. D. C. M., D. M. D., C. M. Office und Wohnung: Scarth Straße 1927

Dr. W. D. C. M., D. M. D., C. M. Office: North East Regina

Dr. J. E. Lehmann Special-Ärztur.

Dr. P. D. Stewart & H. A. Stewart, Doktoren, Chirurgen und Geburtshelfer.

Dr. C. E. Smith, Zahnarzt. Moderne Ausstattung und neueste Methoden.

Wrathkings Hotel, Gute, geräumige Zimmer. Deutsche Bedienung.

Von's Hotel, Adolf Edmann Franz Brunner Eigentümer

Ernest Laycock, Rechtsanwalt und Notar.

Geld zu verleihen an Farm- und Stadt-Eigentum.

Oben eröffnet. Eine neue und moderne Mehl- und Futterhandlung.

Rossie's Atelier, Regina, Sask.

Peperell & Gulchinson, General-Agenten.

Darf Block, Regina, Sask.

Deutsches Restaurant, Billige Spezialitäten.

Wir offerieren für eine oder zwei Wochen unser ganzes Lager von Tapeten zu Einem Drittel des Regulären Preises.

Rur gegen Bar. Kommt schnell, denn unser Lager wird bald alle sein.

Canada Drug & Book Co., Limited, Regina, Sask.

Geld-Verlust an Pferden.

Dazu gibt es verschiedene Wege; Wetten auf das falsche Pferd, Versehen machen beim Handel, am häufigsten aber geschieht es durch Vernachlässigung der Gesundheitsverhältnisse.

Fersey Condition Pulver.

Die beste Medizin für Pferde, Rindvieh, Schafe, Schweine. Ein Pfund beschleunigt, giebt eine glänzende Haut, macht die Muskeln hart und bringt das Tier in erstklassige Verfassung.

M. A. Eby, Chemiker und Droguenhändler, Yorkton East.

Umsonst! Für Deutsche Umsonst!

Für Farmer, Landsucher, Geschäftsleute: Auskunft über Alberta, Land und Leute. Ueber Anbiidungsgelegenheiten in deutschen Distrikten, Regierungsland, Geschäftsgelegenheiten, und wo fleißige Leute ein rapides Fortkommen finden können.

Northern Colonization Agency, 634 First Str., Edmonton, Alberta.

Galt Kohle

Die allerbeste. The Smith & Ferguson Co. Kleine Agenten.

Joseph Ambrosi, Deutsches Barbier-Geschäft.

Pool Room. Rasieren 10c. Haarschneiden und Käseren etc.



Bildet Euch selbst für Euer Geschäft aus in dem Saskatoon

Den ganzen Sommer offen. Sie können jetzt eintreten. Herbst-Termin beginnt 1. September.

Schreibt heute um das interessante Büchlein 'Training for Success'. Es ist frei.

R. D. Campbell, Principal. Second Av., South of 20th St. Saskatoon, Canada.

Kaufen Sie Ihr Bauholz von The Monarch Lumber Co., Ltd. Nachfolger von The Canadian Elevator Co., Limited

The Regina Lumber & Supply Co., Ltd. Bestehtes Bauholzgeschäft in der Provinz Saskatchewan.

Händler in allen Arten von Holz, Latten, Schindeln, Fensterbänken, Türen, Fenstern und Verzierungen, Kalk, Ziegel, Cement, Kohle und allgemeine Baumaterialien.

John Cook C. M. Vanalstine The North-Western Iron Works, Box 261, Regina, Sask., Scarth Str. Nord nahe S. Ave.

Fabrikanten von Dampf- u. Heißwasserkesseln, schweren Walzen einschließlich Rauchfänge, Gießmaschinen, Bohrmaschinen, Schornsteinen und Klammern, Walzwerke und Feuertriebmaschinen.

Bekanntmachung! Wir haben unter Geschäft von der Deutschen Anleihe-Bereitschaft getrennt. Unter Verwaltung, Herr Joseph Edinger, war mit anderer Arbeit verbunden.

Von Nah und Fern. Unseren werthen Lesern zur Nachricht, daß sich unsere Geschäftsbüro hier in Regina befinden werden.

Neuville-Regina Bahnlinie. Der General Manager der Grand Trunk Bahn erklärte kürzlich, daß der Bauvertrag für die Konstruktion der 66 Meilen langen Strecke von Valcarlos nach Regina vergeben werden würde.

müder in die Schule zu bringen, nachdem sie ihm haben sie auch nicht wieder gebracht. Ich dachte, das Kind des Herrn Statler - das in der Zeitung erwähnt wird - könnte vielleicht durch folgenden Notapost verlegt worden sein.

Das ganze Leben und Treiben der Welt durch den Blick. Die in der Geschichte, beispielsweise dasjenige schnelle Gemanisung der halben Billionen Maschinen, die nach dem Französischen Kriege begann und jetzt in der Hauptphase vollendet ist.

Sued Afrika Scrip zu verkaufen. Preis 540 Dollars. Dies ist ein Spottpreis und sollten sie sofort schreiben oder vorsprechen bei Caldwell & Co., 20. Str. & 2. Ave. Saskatoon, Sask.

Zu verkaufen. Land in Oeler zu verkaufen. 80 Acres, mit dem Potenzial auf drei verschiedenen Sektionen, für Hausplätze und Gartenland geeignet.

Zu verkaufen. Haus und Fläche zu verkaufen gegen Pferde oder Rindvieh. Näheres durch Post-Box 191, oder durch die Office des Saskatchewan Couriers.

Zu verkaufen. Bäckerei mit Wohnhaus und Stall, guter Brunnen mit Pumpe. Grundstück 2 1/2 Acres umfassend.

Lehrer gesucht für Geo. & Schuldistrikt No. 455 von Saskatchewan Schule. Muß Englisch und Deutsch unterrichten können.

Zu verkaufen. 10 Stück junge Kühe, mit oder ohne Milch, Nachzucht von guten Milchschmilben.

Zu verkaufen. Eigenbahn-Jahresplan für Regina. C. F. H. 10. 2 Imperial Limited kommt an 5.15

Zu verkaufen. Land in Oeler zu verkaufen. 80 Acres, mit dem Potenzial auf drei verschiedenen Sektionen, für Hausplätze und Gartenland geeignet.

Zu verkaufen. Haus und Fläche zu verkaufen gegen Pferde oder Rindvieh. Näheres durch Post-Box 191, oder durch die Office des Saskatchewan Couriers.

Zu verkaufen. Bäckerei mit Wohnhaus und Stall, guter Brunnen mit Pumpe. Grundstück 2 1/2 Acres umfassend.

Lehrer gesucht für Geo. & Schuldistrikt No. 455 von Saskatchewan Schule. Muß Englisch und Deutsch unterrichten können.

Zu verkaufen. 10 Stück junge Kühe, mit oder ohne Milch, Nachzucht von guten Milchschmilben.

Zu verkaufen. Eigenbahn-Jahresplan für Regina. C. F. H. 10. 2 Imperial Limited kommt an 5.15

Zu verkaufen. 10 Stück junge Kühe, mit oder ohne Milch, Nachzucht von guten Milchschmilben.

Zu verkaufen. Eigenbahn-Jahresplan für Regina. C. F. H. 10. 2 Imperial Limited kommt an 5.15

The McCarthy Supply Co., Ltd. Regina, Sask. Herrens-Abteilung, Schuh-Abteilung, Kleiderstoff-Abteilung. Specials in Anzügen. 49 Paar Patent-Leder Vor- oder Vor-Golf und Doggala Kid Schuhe, alle Größen, Werte bis zu 5.00; um zu räumen, per Paar \$2.95







Wir sind umgezogen.

Unsere neue Office ist jetzt im Regina Pharmacy Store 1719 Scarth Straße.

Unsere beiden Hauptsorten Banff Hard Kohle in Größen für alle Zwecke.

Banff Briquettes die Ideal-Kohle für die Küche.

Whitmore Bros. General-Agenten für Sask.

Regina.

Unsere werthen Lesern zur Nachricht, daß sich unsere Geschäfts-Näme jetzt in der Northern Bank, Scarth Straße, in Zimmer 104 zu ebenen Erde befinden und werden wir uns freuen, unsere Freunde wannmehr dort recht oft begrüßen zu können.

Am 12. August wurde bei Joh. Zinn und Frau ein kleiner Sohn geboren. Mutter und Kind befinden sich den Umständen gemäß wohl.

C. W. O'Brien, der sozialistische Abgeordnete des Wahlkreises South Mountain im Alberta Parlament war am letzten Sonntag in Regina und hielt Nachmittags eine Rede...

Der Prinzpal der St. Marys Schule, Herr L. E. Kramer, beabsichtigte die Schule am nächsten Montag wieder zu eröffnen.

Es sind Feldwörter bei der Polizei eingelaufen, daß so viele Leute ohne Badekloß im Schwimmbad des Bessera Lake haben.

Herr H. Köfer verkaufte ein Fred. Meyer gehöriges Haus an Adam Weber. Derselben verkaufte die Rink Land Co. ein Herrn Rinkel gehöriges Haus in St. John Str.

Unsere Regimere Leser!

Da wir von nächster Woche ab die Zeitung unserer Lesern durch besondere Notizen ins Haus schicken werden, bitten wir nochmals dringend alle diejenigen, deren Straße und Hausnummer wir noch nicht haben, uns diese sofort mitzutheilen.

Die Straße wäre wohl nicht blockiert gewesen, aber Köhler habe ein Verkehrsbehindernis wenigstens auf der einen Straßenseite bewirkt.

Herr J. Kraas trat mit Frau und Kind in den Staat der Ehe. Die Trauung fand am Montag in der St. Marien Kirche statt.

Herr Rumpel kam dieser Tage aus Österreich hierher und gab sich zunächst zu Verwandten bei Palgrave.

Der Prinzipal der St. Marys Schule, Herr L. E. Kramer, beabsichtigte die Schule am nächsten Montag wieder zu eröffnen.

Auf Empfehlung des Polizeichefs wurde das Gehalt des Polizeiergenten Burrows auf 1000 Dollars erhöht.

Es sind Feldwörter bei der Polizei eingelaufen, daß so viele Leute ohne Badekloß im Schwimmbad des Bessera Lake haben.

Herr H. Köfer verkaufte ein Fred. Meyer gehöriges Haus an Adam Weber. Derselben verkaufte die Rink Land Co. ein Herrn Rinkel gehöriges Haus in St. John Str.

Herr Betschowa und Sohn von Riverdale waren letzte Woche einige Tage geschäftlich in der Hauptstadt. Sie sprachen sich sehr lobend über die diesjährigen Ernteaussichten in ihrem Distrikt aus.

Kirchliche Nachrichten.

St. Marys katholische Kirche. Gottesdienst mit deutscher Predigt jeden Sonntag früh 9 1/2 Uhr und Abends 4 Uhr.

Geburten, Hochzeiten und Todesfälle müssen bei McCullum, Scarth Str., im Nibleborough Block, Whitworth's Office, angemeldet werden.

Letzten Donnerstag hielt der deutsche Verein 'Lautonia' eine recht gut besuchte Versammlung ab. Es waren über ein Dutzend Personen anwesend.

Wie wir hören, hat Herr Franz Brunner vom Bon's Hotel eine Reise nach Minneapolis angetreten und geht in einigen Wochen wieder zurück zu sein.

Leute, die Arbeit wünschen, können sich an die Rink Land Co. wenden, die meistens in der Lage sein wird, Arbeitstellen zu vermitteln.

Letzten Sonntag fand in der St. Marienkirche die Einweihung der Bühne des Jungfrauenvereins statt. Rev. Father Zuffa hielt die Festpredigt und nahm die feierliche Handlung vor.

Am Montag Abend gab der Jungfrauenverein der St. Marienkirche seine Jubiläumsschere in der Nacht des Theaterpiels zum Besten.

Am Montag Abend gab der Jungfrauenverein der St. Marienkirche seine Jubiläumsschere in der Nacht des Theaterpiels zum Besten.

The Regina Trading Co.'s Ladenneuigkeiten.

Kleiderstoff-Abteilung.

Unsere Kleiderstoff-Abteilung hat eine große Ladung Neuer Herbstachen herankommen, bestehend aus neuen Stoffen in reinwollenen Cheviot und Melton-Tuchen, wollenen Plaids und Lustres.

Reinwollene Cheviot Kleiderstoffe, schöne schwere Ware für den Herbst geeignet, in schöner Streifen-Combination, 40 Zoll breit. Unser Preis ist 35c per yard

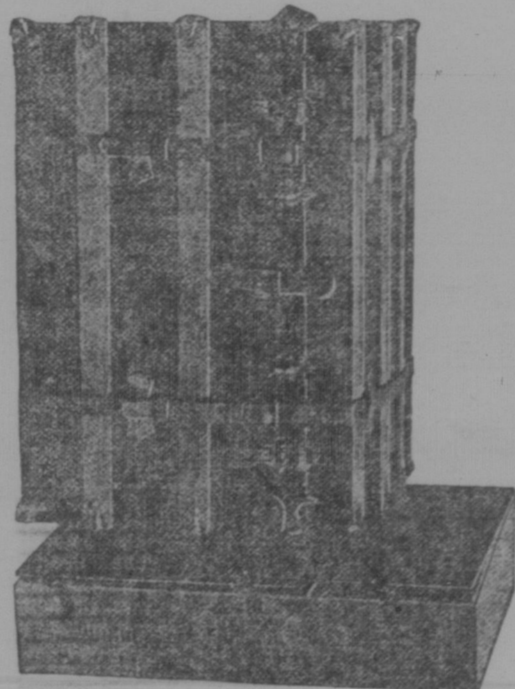
Melton Tuche in großer Auswahl und all den neuen Abbinungen. Wir haben sie in zwei Breiten, in 40 und 52 Zoll. Unser Preis für die 40 Zoll breiten 55c, für die 52 Zoll breiten 50c per yard.

Lustres. Wir haben diese in blau, braun, schwarz, grün, grau, cardinal. Sie sind in starker Nachfrage, da diese Sachen sehr gern getragen werden.

Schöne Auswahl in Fantasie Plaids, sehr begehrt für Kinder-Schulkleider, 56 Zoll breit. Unser Preis für diese Sachen 25 und 35c die yard.

Baumwolle und Demines. Wir haben diese in grau, braun, schwarz und blau in zwei Qualitäten. Unsere Preise sind 20, 25, 50c per yard.

Kattune. Größte Auswahl in Kattunen. Wir führen darin nur die beste importierte Ware, gut waschbar und 54 Zoll breit und wir verkaufen diese zu dem sehr niedrigen Preis von 12 1/2c die yard



Geht nicht mit einem schäbigen Koffer in die Ferien, wenn Ihr einen

Echten Kuhlleder-Koffer

für \$5.50 kaufen könnt.

Audere Anzugskisten

von \$1.75 bis zu \$20.00.

Sandtaschen

von \$1.00 an. Koffer von \$2.00 an. Alles für die Reise nötige findet Ihr in der

Herren-Abteilung.

Einzelne Männer-Hosen.

Kauft ein Paar einzelne Hosen, um den alten Rock und die Weste aufzutragen. Ihr werdet überrascht sein, wie gut sich das macht. Seht Euch unser gerade angekommenes Lager an.

Herren Cheviot Hosen in schönen Streifen, mittelbreit oder eng, in grau oder schwarz. Unser Preis \$1.75.

Besonderer Wert in dunklen gestreiften Zwirnhosen. Schwarzer Grund mit feinen silbergrauen Haarstreifen. Alle Größen für \$2.50.

Schöne schwarz und weiß gestreifte Hosen. Extra gutes Tragen für 3.00.

Feine West of England Zwirnhosen. Große Auswahl, neue Ware, 3.00.

Extra Qualität englischer Zwirn und Cheviots. Schöne graue und schwarze Schattierungen in Streifen und bunten Mischungen. Extra gut gearbeitet, 4.50.

Erstklassige importierte englische Zwirnhosen, in grau und schwarzen Schattierungen, in den neuesten Streifen-Effekten, in neuestem Stil geschnitten, 5.75.

Extra Qualität, erstklassige West of England Zwirnhosen importiert. Das Material ist ein rein wollenes Gewebe in schönen Farben. Bearbeitet wie nach Maaß und sogar besser, 6.50.



Eisenwaren - Abteilung

Extra Spezial-Preise für Schießgewehre und Munition.

Doppellauf-Gewehre \$7.50, 9.00, 12.00, 15.00, 17.50, 20.00, 25.00, 30.00 bis zu 65.00.

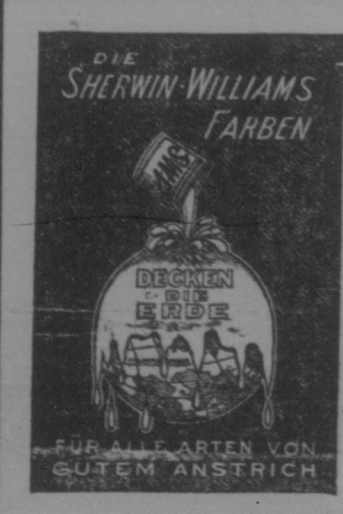
Einzel Kaufgewehre von \$10.00 an. Eleys Schwarzpulver-Patronen 50c per Box.

Rauchlose Patronen 60c bis 1.00 die Box. Schießröcke von \$2.00 an.

Schieß-Ritzen, Gewehrhälsen und alle Schießartikel zu den niedrigsten Preisen.

The Regina Trading Co., Ltd.

West-Canadas groesster Laden.



Agenten: Peart Bros. Hardware Comp. Limited Regina, Sask.

L. A. Rounding Real Estate Agent.

Gesucht mehrere gute Farmen gegen Stadteigentum zu verkaufen. Kaufkontrakte werden gegen Bar gekauft. Sendet sofort Einzelheiten, oder sucht mich auf über Engel's Schulden, Scarth Strasse No. 1721

Table with market reports for wheat and other goods, including prices for No. 1 Northern, No. 2 Northern, No. 3 Northern, and other items like butter and flour.